

Grado en Estudios Clásicos

27911 - Introducción a la literatura latina

Guía docente para el curso 2011 - 2012

Curso: 1, Semestre: 2, Créditos: 6.0

Información básica

Profesores

- **Rosa María Marina Sáez** rmarina@unizar.es
- **Alfredo Pedro Encuentra Ortega** alfenc@unizar.es

Recomendaciones para cursar esta asignatura

Se parte del nivel de comprensión textual adquirido en la asignatura *Introducción a la Lengua Latina*. Se recomienda asimismo la asistencia a clase y trabajo continuado y autónomo en la asimilación progresiva de los contenidos.

Actividades y fechas clave de la asignatura

La asignatura está ubicada en el segundo cuatrimestre, con comienzo el 14 de febrero y con fin el 1 de junio de 2011.

Para quienes opten por la evaluación continua, se harán tres pruebas a lo largo del curso con los siguientes contenidos:

- -Examen parcial a): control de la lectura obligatoria (prueba 1).
- -Examen parcial b): primer parcial conjunto de las pruebas 2, 3, y 4, esto es, las relativas a la comprensión, traducción y comentario literario de un texto latino, el comentario literario de un texto en traducción al castellano y la respuesta a las cuestiones del programa teórico.
- -Examen parcial c): segundo parcial conjunto de las pruebas 2, 3, y 4, esto es, las relativas a la comprensión, traducción y comentario literario de un texto latino, el comentario literario de un texto en traducción al castellano y la respuesta a las cuestiones del programa teórico.

Inicio

Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

1:

1. Reconocer los elementos ideológicos y formales que configuran el texto literario latino.
2. Identificar los géneros y autores más señalados de la literatura latina y percibir su repercusión en la literatura occidental.
3. Comprender textos latinos aplicando los conocimientos gramaticales, literarios y culturales adquiridos.

4. Valorar los textos literarios latinos en su aspecto literario, de género y estilo.
5. Leer de forma crítica una obra literaria latina.
6. Percibir la influencia de la literatura latina en las literaturas europeas
7. Percibir los componentes semióticos de la comunicación literaria en Roma.

Introducción

Breve presentación de la asignatura

Se pretende realizar una introducción a la literatura latina tanto en un nivel teórico, -indicando los elementos que configuran el texto literario antiguo, la constitución de géneros y la evolución de éstos a lo largo del tiempo-, como práctico, mediante la lectura y comentario de obras y pasajes de especial relevancia. Estos textos se presentarán en forma de traducción y también en su lengua original. De esta manera será posible ampliar contenidos léxicos y gramaticales que enriquezcan el análisis literario con consideraciones de estilo y vocabulario. Por último, el comentario se ampliará con la observación de la repercusión que cualquiera de los textos analizados ha tenido en la literatura española y universal.

Contexto y competencias

Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

El principal objetivo de la asignatura es el de introducir a los estudiantes en el conocimiento y apreciación de la literatura latina y hacerlo, en la medida de lo posible, mediante textos originales. Por ello los esfuerzos irán dirigidos a formar un doble marco, literario y hermenéutico, que permita un análisis enriquecedor.

Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

La asignatura se integra en el Módulo de Formación Básica dentro del grados en *Estudios Clásicos*. Es continuación de la asignatura *Introducción a la Lengua Latina*, y juntas conforman la Materia “Lengua clásica (latín)”, impartidas en primer Curso. Se trata de una asignatura fundamental porque el conocimiento del latín y su literatura constituye un eje vertebrador de dichos estudios.

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

- 1:
1. aplicar a los textos latinos técnicas y métodos de análisis lingüístico.
 2. reconocer los principales períodos, contextos históricos y géneros de la literatura latina y su pervivencia hasta la actualidad.
 3. comprender y analizar textos literarios latinos en un nivel básico.
 4. realizar un análisis crítico y filológico de textos latinos a nivel básico.

Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:

Los resultados de aprendizaje obtenidos en esta asignatura son fundamentales para pasar, en años sucesivos, al análisis de textos literarios más complejos que requieren de una sólida base previa. Asimismo, se desarrolla un sistema de análisis filológico.

Tras cursar la asignatura, los estudiantes habrán obtenido una serie de claves con las que interpretar los textos latinos y las distintas lecturas que éstos han recibido a lo largo del tiempo.

Evaluación

Actividades de evaluación

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación

1:

I. Primera convocatoria

a) Sistema de evaluación continua (en su caso)

1. *Prueba de control escrito de la lectura obligatoria* (10%). Consistirá en el desarrollo de una cuestión extensa sobre una cuestión transversal y la respuesta a tres cuestiones de detalle. Se valorarán la capacidad de síntesis y de relación, y la claridad expositiva.
2. *Traducción y comentario literario de un texto latino* (40%). Se valorará la comprensión, la fidelidad en la traducción y el comentario literario.
3. *Prueba escrita de comentario literario de un texto latino en traducción castellana* (10%). Se valorará la aportación de argumentos y ejemplos.
4. *Prueba escrita sobre el programa teórico* (40%): desarrollo de una cuestión extensa y de tres preguntas cortas del programa teórico. Se valorarán el conocimiento y la relación de contenidos y la definición de conceptos fundamentales.

b) Prueba de evaluación global (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico): Esta prueba escrita constará de las preguntas relativas al programa teórico (40%), la comprensión, traducción y análisis literario de un texto latino (40%), el análisis literario de un texto latino en traducción castellana (10%) y el control de la lectura obligatoria (10%).

II. Segunda convocatoria

Aquellos alumnos que no hayan superado las distintas actividades de evaluación continua realizadas durante el curso o la prueba de evaluación global podrán optar a la evaluación global en segunda convocatoria en la que se realizará una prueba escrita de características idénticas a la de la primera convocatoria.

Actividades y recursos

Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

Debido a su doble naturaleza teórico-práctica, en la asignatura se combina la exposición pormenorizada en clase de una serie de cuestiones teóricas, con su aplicación a la comprensión y análisis literario de textos latinos que el alumnado realizará ora en clase ora como trabajo personal del que se da cuenta día tras día en clase. Asimismo, dentro de dicho trabajo personal se incluyen la lectura de la obra clásica seleccionada.

Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

1:

Programa teórico:

1. Cuestiones de concepto y de periodización.
2. Descripción de los elementos que configuran el texto literario antiguo (escritor, público, contenido y argumentos, código literario, formas y soportes de escritura, difusión).
3. Panorama de los géneros, autores y obras más representativos de la literatura latina.
4. Influencia de la literatura latina en las literaturas occidentales, con especial atención a la literatura española.

Programa de prácticas:

1. Traducción y comentario de textos representativos de literatura latina
2. Traducción y comentario de una antología de Catulo y Marcial.

Lecturas:

- Lectura del *Asno de oro* de Apuleyo.

Planificación y calendario

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

La asignatura está ubicada en el segundo cuatrimestre. Para quienes opten por la evaluación continua, se harán tres pruebas a lo largo del curso con los siguientes contenidos:

- Examen parcial a): control de la lectura obligatoria (prueba 1).
- Examen parcial b): primer parcial conjunto de las pruebas 2, 3, y 4, esto es, las relativas a la comprensión, traducción y comentario literario de un texto latino, el comentario literario de un texto en traducción al castellano y la respuesta a las cuestiones del programa teórico.
- Examen parcial c): segundo parcial conjunto de las pruebas 2, 3, y 4, esto es, las relativas a la comprensión, traducción y comentario literario de un texto latino, el comentario literario de un texto en traducción al castellano y la respuesta a las cuestiones del programa teórico.

Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada

- Apuleyo, Lucio. *Las metamorfosis o El asno de oro* / Apuleyo de Madauros ; introducción, texto latino, traducción y notas de Juan Martos Madrid : Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2003